

**Rozhodnutie**  
**predsedníčky Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky**  
**č. RP\_ÚGKK SR\_8/2015 zo dňa 7. mája 2015**  
**o zriadení Názvoslovnej komisie**

V súlade s čl. 3 písm. j) a čl. 7 ods. 3 štatútu Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky schváleného uznesením vlády Slovenskej republiky č. 363 z 13. mája 2009 na zabezpečenie úloh súvisiacich so štandardizáciou geografických názvov a v súlade s § 18 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a vyhlášky Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. 300/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška“) a smernicou na štandardizáciu geografických názvov<sup>1)</sup> ustanovujem:

**Čl. I**

Zriaďuje sa Názvoslovná komisia Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (ďalej len „názvoslovná komisia“) ako poradný orgán predsedníčky Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky pri posudzovaní návrhov názvov geografických objektov na štandardizáciu a uplatňovaní ustanovení zákona a vyhlášky týkajúcich sa štandardizácie geografických názvov.

**Čl. II**

**Úlohy názvoslovnej komisie**

Úlohou názvoslovnej komisie je

- a) prerokúvať a odporučiť ÚGKK SR zásady pomenúvania jednotlivých kategórií geografických objektov,
- b) prerokúvať a odporučiť ÚGKK SR na štandardizáciu názvy nesídlných geografických objektov a špecifických sídelných geografických objektov z územia Slovenskej republiky, ktoré sú obsahom základnej bázy údajov pre geografický informačný systém v súlade s pravidlami slovenského pravopisu a medzinárodnými odporúčaniami v oblasti štandardizácie geografických názvov,
- c) prerokúvať a odporučiť ÚGKK SR na štandardizáciu slovenské vžitú názvy nesídlných geografických objektov a sídelných geografických objektov z územia mimo Slovenskej republiky a názvy mimozemských objektov v súlade s pravidlami slovenského pravopisu a medzinárodnými odporúčaniami v oblasti štandardizácie geografických názvov,
- d) navrhovať spôsob prepisu názvov geografických objektov z krajín používajúcich iný než latinkový systém písma do latinky podľa zásad medzinárodnej štandardizácie a na základe odporúčania Organizácie spojených národov,

---

<sup>1)</sup> Smernica na štandardizáciu geografických názvov 84.11.13.31.71.00-15 zo dňa 7. mája 2015, č. SM\_ÚGKK SR\_7/2015.

- e) pripomienkovať a navrhovať znenie právnych predpisov, technických predpisov, koncepcií, odborných termínov a iných materiálov súvisiacich so štandardizáciou geografických názvov na žiadosť ÚGKK SR.

### Čl. III

#### **Zloženie názvoslovnej komisie**

1. Názvoslovná komisia je zložená zo zástupcov rezortu ÚGKK SR, Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, Jazykovedného ústavu Ľudovíta Štúra Slovenskej akadémie vied, ďalších ministerstiev alebo ostatných ústredných orgánov štátnej správy, odborných a vedeckých inštitúcií a vysokých škôl (ďalej len „vybrané subjekty“).

2. Počet členov názvoslovnej komisie určuje predsedníčka ÚGKK SR.

3. Predsedom názvoslovnej komisie je spravidla zástupca Jazykovedného ústavu Ľudovíta Štúra Slovenskej akadémie vied.

4. Podpredsedom názvoslovnej komisie je zamestnanec ÚGKK SR.

5. Tajomníkom názvoslovnej komisie je zamestnanec Geodetického a kartografického ústavu Bratislava.

6. Predsedu, podpredsedu, tajomníka názvoslovnej komisie a ostatných členov názvoslovnej komisie vymenúva a odvoláva predsedníčka ÚGKK SR.

7. Členov názvoslovnej komisie, ktorí zastupujú mimorezortné orgány a organizácie, vymenúva predsedníčka ÚGKK SR na základe návrhu vybraného subjektu.

8. Členstvo v názvoslovnej komisii je nezastupiteľné.

### Čl. IV

#### **Predseda názvoslovnej komisie**

Predseda názvoslovnej komisie najmä

- a) riadi činnosť názvoslovnej komisie,
- b) vedie a usmerňuje rokovania názvoslovnej komisie,
- c) vedie a usmerňuje rokovania odborných sekcií názvoslovnej komisie,
- d) vedie a usmerňuje rokovania mimoriadnych pracovných skupín názvoslovnej komisie,
- e) aktívne sa zúčastňuje na činnostiach názvoslovnej komisie.

## Čl. V

### Podpredseda názvoslovnej komisie

Podpredseda názvoslovnej komisie najmä

- a) metodicky riadi činnosť sekretariátu názvoslovnej komisie,
- b) spolupracuje na tvorbe a na pripomienkovaní právnych predpisov týkajúcich sa štandardizácie geografických názvov a ich používania,
- c) podáva odborné stanoviská, odborné informácie a vysvetlenia súvisiace so štandardizáciou geografických názvov,
- d) pripravuje periodické publikácie „Názvoslovné informácie“ a zabezpečuje ich vydanie.

## Čl. VI

### Sekretariát názvoslovnej komisie

1. Sekretariát názvoslovnej komisie je výkonným orgánom názvoslovnej komisie.
2. Sekretariát názvoslovnej komisie vykonáva odborné, technické a administratívne práce súvisiace so štandardizáciou geografických názvov.
3. Sekretariát názvoslovnej komisie je zložený zo zamestnancov Geodetického a kartografického ústavu Bratislava, ktorí sú zároveň členmi názvoslovnej komisie.
4. Sekretariát názvoslovnej komisie riadi a za jeho činnosť zodpovedá tajomník názvoslovnej komisie.
5. Sekretariát názvoslovnej komisie najmä
  - a) overuje vecnú a jazykovú správnosť geografických názvov určených na štandardizáciu,
  - b) pripravuje zoznamy geografických názvov na rokovanie názvoslovnej komisie,
  - c) vyhotovuje zápisnice z rokovaní názvoslovnej komisie,
  - d) navrhuje činnosti, ktoré sa premietnu do ročných plánov činnosti sekretariátu názvoslovnej komisie,
  - e) navrhuje znenie koncepcie pre oblasť štandardizácie geografických názvov na päťročné obdobie,
  - f) navrhuje znenie priebežného vyhodnotenia koncepcie pre oblasť štandardizácie geografických názvov k polovici päťročného obdobia a navrhuje znenie vyhodnotenia celého päťročného obdobia,

- g) spolupracuje s podpredsedom názvoslovnej komisie na formulácii ustanovení návrhov právnych predpisov, ktoré súvisia so štandardizáciou geografických názvov,
- e) navrhuje premietnutie záverov medzinárodných odporúčaní do návrhov právnych predpisov upravujúcich oblasť štandardizácie geografických názvov,
- f) spolupracuje s podpredsedom názvoslovnej komisie pri pripomienkovaní materiálov súvisiacich so štandardizáciou geografických názvov,
- g) spolupracuje s podpredsedom názvoslovnej komisie na formulácii odborných stanovísk a pri podávaní odborných informácií a vysvetlení súvisiacich so štandardizáciou geografických názvov,
- h) spolupracuje s príslušnými orgánmi a organizáciami na riešení konkrétnych názvoslovných problémov,
- i) spravuje a aktualizuje vrstvu geografické názvy, ktorá je súčasťou základnej bázy údajov pre geografický informačný systém,
- j) dokumentuje rozhodnutia o štandardizácii geografických názvov a ďalšie dokumenty súvisiace s procesom štandardizácie geografických názvov,
- k) dokumentuje štandardizované geografické názvy v základnej báze údajov pre geografický informačný systém,
- l) poskytuje informácie súvisiace so štandardizáciou geografických názvov,
- m) metodicky usmerňuje činnosť názvoslovných zborov okresných úradov,
- n) zabezpečuje medzinárodnú spoluprácu v oblasti štandardizácie geografických názvov,
- o) pripravuje na prerokovanie neperiodické publikácie „Geografické názvoslovné zoznamy OSN Slovenskej republiky“ a zabezpečuje ich vydávanie.

## Čl. VII

### Plánovanie a riadenie činnosti

1. Sekretariát názvoslovnej komisie pracuje podľa Plánu činnosti sekretariátu Názvoslovnej komisie Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (ďalej len „plán činnosti“) na príslušný kalendárny rok. Tento plán činnosti je súčasťou Kontraktu o realizácii geodetických, kartografických a katastrálnych služieb a o plnení edičného plánu Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky uzatvoreného medzi Úradom geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (ďalej len „ÚGKK SR“) a Geodetickým a kartografickým ústavom Bratislava na príslušný kalendárny rok.

2. Vyhodnotenie plnenia plánu činnosti je súčasťou vyhodnotenia Kontraktu o realizácii geodetických, kartografických a katastrálnych služieb a o plnení edičného plánu ÚGKK SR.

3. Plán činnosti na príslušný kalendárny rok vychádza z Koncepcie rozvoja šandardizácie geografického názvoslovia v Slovenskej republike, v ktorej sa plánujú strednodobé úlohy a zámery v päťročných cykloch.

## Čl. VIII

### **Odborné sekcie názvoslovnej komisie a mimoriadne pracovné skupiny názvoslovnej komisie**

1. Činnosť názvoslovnej komisie je rozdelená do dvoch odborných sekcií

a) 1. odborná sekcia názvoslovnej komisie sa zaoberá názvami geografických objektov z územia Slovenskej republiky,

b) 2. odborná sekcia názvoslovnej komisie sa zaoberá názvami geografických objektov z územia mimo Slovenskej republiky, spôsobom prepisu názvov geografických objektov z krajín používajúcich iný než latinkový systém písma do latinky a názvami mimozemských objektov.

2. Vedúcich odborných sekcií názvoslovnej komisie po prerokovaní s členmi názvoslovnej komisie ustanoví do funkcie predsedu názvoslovnej komisie.

3. Členmi odborných sekcií názvoslovnej komisie sú členovia názvoslovnej komisie podľa svojho odborného zamerania. Členovia názvoslovnej komisie môžu byť členmi oboch odborných sekcií.

4. Na riešenie čiastkových problémov alebo špecifických úloh sa môže z podnetu predsedu, podpredsedu alebo tajomníka názvoslovnej komisie vytvoriť mimoriadna pracovná skupina názvoslovnej komisie, ktorá po vyriešení úlohy zaniká.

## Čl. IX

### **Finančné zabezpečenie činnosti názvoslovnej komisie**

1. Funkcia predsedu, podpredsedu, tajomníka a ostatných členov názvoslovnej komisie je čestná a za jej výkon neprislúcha odmena.

2. Náklady spojené s účasťou členov na rokovaníach názvoslovnej komisie uhrádza vybraný subjekt.

3. Náklady spojené s činnosťou názvoslovnej komisie, odborných sekcií názvoslovnej komisie a mimoriadnych pracovných skupín názvoslovnej komisie sú hradené z prostriedkov ÚGKK SR.

4. Činnosť sekretariátu názvoslovnej komisie je upravená v Kontrakte o realizácii geodetických, kartografických a katastrálnych služieb a plnení edičného plánu ÚGKK SR medzi ÚGKK SR a Geodetickým a kartografickým ústavom Bratislava, ktorý sa uzatvára na každý kalendárny rok.

5. V odôvodnených prípadoch môže ÚGKK SR požiadať o stanovisko experta v oblasti, ktorej sa problematika dotýka. Tieto práce sú upravené a hrazené na základe písomne uzatvorenej zmluvy medzi ÚGKK SR a expertom.

#### Čl. X

Podrobnosti o spôsobe, organizácii a priebehu rokovania názvoslovnej komisie upraví Rokovací poriadok názvoslovnej komisie, ktorý tvorí prílohu tohto rozhodnutia.

#### Čl. XI

##### **Prechodné ustanovenie**

Menovacie dekréty členov názvoslovnej komisie vydané pred účinnosťou tohto rozhodnutia zostávajú v platnosti.

#### Čl. XII

##### **Zrušovacie ustanovenie**

Zrušuje sa Rozhodnutie predsedu Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. P-3902/1996 zo dňa 18.11.1996 o zriadení Názvoslovnej komisie.

#### Čl. XIII

##### **Účinnosť**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. decembra 2015.

Ing. Mária Frindrichová  
predsedníčka

## ROKOVACÍ PORIADOK NÁZVOSLOVNEJ KOMISIE

### Čl. I

#### **Rokovanie názvoslovnej komisie**

1. Rokovania názvoslovnej komisie sa konajú podľa potreby, najmenej raz za rok. Názvoslovnú komisiu zvoláva jej predseda. Rokovanie názvoslovnej komisie riadi predseda názvoslovnej komisie.

2. Ak sa rokovania názvoslovnej komisie nemôže zúčastniť predseda názvoslovnej komisie, rokovanie názvoslovnej komisie riadi podpredseda názvoslovnej komisie.

3. Ak sa rokovania názvoslovnej komisie nemôže zúčastniť iný člen názvoslovnej komisie, zašle tajomníkovi názvoslovnej komisie písomné ospravedlnenie. Názvoslovná komisia je uznášaniaschopná, ak je prítomná nadpolovičná väčšina jej členov.

4. Názvoslovná komisia rozhoduje uznesením.

5. Uznesenie názvoslovnej komisie je platné, ak za jeho prijatie hlasovala nadpolovičná väčšina prítomných členov názvoslovnej komisie. V prípade rovnosti hlasov rozhoduje o výsledku hlasovania osoba, ktorá riadi rokovanie názvoslovnej komisie.

6. Členovia názvoslovnej komisie sa na rokovaní názvoslovnej komisie vyjadrujú k prerokúvaným návrhom na štandardizovanie geografických názvov, podávajú návrhy na prerokovanie otázok týkajúcich sa štandardizácie geografických názvov a posudzujú návrhy na štandardizovanie geografických názvov.

7. O rokovaní názvoslovnej komisie vyhotovuje tajomník názvoslovnej komisie zápisnicu, v ktorej uvedie zúčastnených členov názvoslovnej komisie, priebeh rokovania názvoslovnej komisie a prijaté uznesenia k názvom navrhovaným na štandardizáciu a k návrhom na riešenie prerokúvaných otázok súvisiacich so štandardizáciou geografických názvov.

### Čl. II

#### **Rokovanie odborných sekcií názvoslovnej komisie**

1. Odborné sekcie názvoslovnej komisie rokujú podľa potreby. Rokovanie odbornej sekcie názvoslovnej komisie zvoláva jej vedúci. Na rokovaní odbornej sekcie sa zúčastňujú členovia názvoslovnej komisie, ktorí sú zároveň členmi príslušnej odbornej sekcie názvoslovnej komisie, prípadne ďalší prizvaní odborníci.

2. Na riešenie úloh si odborné sekcie názvoslovnej komisie môžu vyžiadať odborný posudok od experta v oblasti, ktorej sa problematika dotýka.

3. O rokovaní odbornej sekcie názvoslovnej komisie vyhotovuje tajomník názvoslovnej komisie zápisnicu, v ktorej uvedie zúčastnených členov odbornej sekcie, priebeh rokovania a prijaté uznesenia k názvom navrhovaným na štandardizáciu alebo k návrhom na riešenie prerokúvaných otázok súvisiacich so štandardizáciou geografických názvov.

4. Odborné sekcie rozhodujú uznesením.

5. Na základe prijatých uznesení odborných sekcií vyhotoví sekretariát názvoslovnej komisie návrh názvov na štandardizáciu a postúpi ho ÚGKK SR na ďalšie konanie.

### Čl. III

#### **Rokovanie mimoriadnych pracovných skupín názvoslovnej komisie**

1. Na riešenie špecifických úloh, pri ktorých nie je potrebná účasť všetkých členov názvoslovnej komisie, môže tajomník názvoslovnej komisie zvolať rokovanie mimoriadnej pracovnej skupiny názvoslovnej komisie. Splnením úlohy sa existencia mimoriadne pracovnej skupiny názvoslovnej komisie končí.

2. O rokovaní mimoriadnej pracovnej skupiny názvoslovnej komisie vyhotovuje tajomník názvoslovnej komisie zápisnicu, v ktorej uvedie zúčastnených členov mimoriadnej pracovnej skupiny, priebeh rokovania a prijaté uznesenia k názvom navrhovaným na štandardizáciu alebo k návrhom na riešenie prerokúvaných otázok súvisiacich so štandardizáciou geografických názvov.

3. Mimoriadna pracovná skupina rozhoduje uznesením.

4. Na základe prijatých uznesení mimoriadnej pracovnej skupiny vyhotoví sekretariát názvoslovnej komisie návrh názvov na štandardizáciu a postúpi ho ÚGKK SR na ďalšie konanie.